



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio**  
**5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung**

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## **Nr. 217/2018**

Incaricato Sachbearbeiter Lantschner Brigitte  
Orari al pubblico Parteienverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 12/04/2018

**OGGETTO:** Regolamentazione della sosta e della viabilità in piazza della Vittoria all'altezza dell'intersezione con via Cesare Battisti per lo svolgimento dei lavori di rifacimento del manto stradale – **proroga ordinanza**

### **IL SINDACO**

Premesso che l'ordinanza nr. 140/2018 del 12/03/2018 prevede una regolamentazione della sosta e della viabilità in piazza della Vittoria all'altezza dell'intersezione con via Cesare Battisti per il periodo dal 19/03/2018 fino al 19/04/2018 per lo svolgimento dei lavori di rifacimento del manto stradale;

vista la richiesta prot.nr. 53417 dell'11/04/2018 della ditta **BITUMISARCO SRL**, con sede in BOLZANO, VIA ALBRECHT DÜRER 14, intesa ad ottenere una proroga della sopraccitata ordinanza, e precisamente per il periodo dal 20/04/2018 fino al 04/05/2018, per consentire l'ultimazione dei lavori in corso;

ritenuto di aderire alla richiesta,

visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

### **d i s p o n e**

**la proroga** dell'ordinanza nr. 140/2018 del 12/03/2018 come di seguito specificato:

per il periodo dal **20/04/2018** fino al **04/05/2018** la seguente regolamentazione della sosta e della viabilità  
in:

**PIAZZA DELLA VITTORIA** all'altezza dell'intersezione con via Cesare Battisti, nel

Bozen, 12.04.2018

**BETREFF:** Park- und Verkehrsregelung am Siegesplatz auf der Höhe der Kreuzung mit der Cesare-Battisti-Straße aufgrund der Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des Bodenbelages – **Verlängerung der Verordnung**

Die Verordnung Nr. 140/2018 vom 12.03.2018 sieht für die Zeit vom 19.03.2018 bis zum 19.04.2018 eine Park- und Verkehrsregelung am Siegesplatz auf der Höhe der Kreuzung mit der Cesare-Battisti-Straße vor aufgrund der Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des Bodenbelages.

Die Firma **BITUMISARCO G.m.b.H.**, mit Sitz in BOZEN, ALBRECHT-DÜRER-STRASSE 14, ersucht nun mit Schreiben Prot.Nr. 53417 vom 11.04.2018 um die Verlängerung der oben angeführten Verordnung, und zwar für die Zeit vom 20.04.2018 bis zum 04.05.2018, zwecks Fertigstellung der laufenden Arbeiten.

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Gestützt auf den Art. 7 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

### **v e r f ü g t** **der BÜRGERMEISTER**

**die Verlängerung** der Verordnung Nr. 140/2018 vom 12.03.2018 u.zw. wie folgt:

für den Zeitraum vom **20.04.2018** bis zum **04.05.2018** folgende Park- und Verkehrsregelung  
am

**SIEGESPLATZ** auf der Höhe der Kreuzung mit der Cesare-Battisti-Straße, auf dem

tratto interessato dai lavori:

- l'istituzione del divieto di circolazione.
- La via Orazio, nel tratto da via Amba Alagi fino all'area interessata dai lavori verrà trasformata in strada senza uscita;
- la sospensione della pista ciclabile bidirezionale con deviazione dei ciclisti sulla carreggiata di piazza della Vittoria in direzione di via Armando Diaz;
- la sospensione delle fermate destinate al trasporto pubblico e la deviazione degli autobus di linea su percorso alternativo;
- l'istituzione del divieto di sosta permanente con rimozione forzata, nei tratti interessati dai lavori.

**Nelle giornate di sabato l'area interessata dai lavori dovrà essere sgombera ed idonea allo svolgimento del mercato settimanale.**

Si rammenta che l'area occupata dovrà essere idoneamente transennata e segnalata.

Tutte le altre prescrizioni rimangono invariate.

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

**La presente ordinanza è valida solo se rilasciata insieme alla relativa concessione.**

von den Arbeiten betroffenen Abschnitt:

- die Einführung des Verkehrsverbotes.
- Die Horazstraße, auf dem Abschnitt von der Amba-Alagi-Straße bis zu der von den Arbeiten betroffenen Fläche, wird in eine Sackgasse umgewandelt;
- die Aufhebung des beidseitig gerichteten Radweges mit Umleitung der Radfahrer auf die Fahrbahn am Siegesplatz in Richtung Armando-Diaz-Straße;
- die Aufhebung der Bushaltestellen und Umleitung der Linienbusse auf Ausweichstrecken;
- die Einführung des durchgehenden Parkverbotes mit Zwangsabschleppung, auf den von den Arbeiten betroffenen Abschnitten.

**Samstags muss die von den Arbeiten betroffene Fläche geräumt werden und frei sein für die Abhaltung des Wochenmarktes.**

Es wird darauf hingewiesen, dass die besetzte Fläche dementsprechend abgegrenzt und beschildert werden muss.

Alle anderen Vorschriften bleiben unverändert.

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**Die vorliegende Verordnung ist nur dann gültig, wenn diese zusammen mit der diesbezüglichen Konzession ausgestellt wird.**

**f.to digitalmente/digital unterzeichnet  
IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT  
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

**f.to digitalmente/digital unterzeichnet  
IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER  
- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Lantschner Brigitte  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Lantschner Brigitte  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Gries, Cooperativa radio TAXI, Corpo di Polizia municipale (annonaria), Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio attività economiche e concessioni, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio mobilità, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Amt für Mobilität, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Lebensmittelpolizei, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Gries, Ufficio attività economiche e concessioni, Verkehrsmeldezentrale, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Lantschner Brigitte  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Lantschner Brigitte  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)